

ESEMPI DI ARCHITETTURA

Spazi di riflessione

Direttore

Olimpia Niglio
Kyoto University, Japan

Comitato scientifico

Roberto Goycoolea Prado
Universidad de Alcalá, Madrid, Espana

Taisuke Kuroda
Kanto Gakuin University, Yokohama, Japan

Rubén Hernández Molina
Universidad Nacional, Bogotá, Colombia

Giovanni Multari
Università degli Studi di Napoli Federico II

Alberto Parducci
Università degli Studi di Perugia

Enzo Siviero
Università Iuav di Venezia, Venezia

Alberto Sposito
Università degli Studi di Palermo

Karin Templin
University of Cambridge, Cambridge, UK

Comitato di redazione

Giuseppe de Giovanni
Università degli Studi di Palermo

Marzia Marandola
Sapienza Università di Roma

Mabel Matamoros Tuma
Instituto Superior Politécnico José a. Echeverría, La Habana, Cuba

Alessio Pipinato
Università degli Studi di Padova

Bruno Pelucca
Università degli Studi di Firenze

Chiara Visentin
Università IUAV di Venezia

EdA – Collana editoriale internazionale con obbligo del *Peer review* (SSD A08 – Ingegneria Civile e Architettura), in ottemperanza alle direttive del Consiglio Universitario Nazionale (CUN), dell'Agenda Nazionale del sistema Universitario e della Ricerca (ANVUR) e della Valutazione Qualità della Ricerca (VQR). Peer Review per conto della Direzione o di un membro della Redazione e di un Esperto Esterno (*clear peer review*).

La collana editoriale Esempi di Architettura nasce per divulgare pubblicazioni scientifiche edite dal mondo universitario e dai centri di ricerca, che focalizzino l'attenzione sulla lettura critica dei progetti. Si vuole così creare un luogo per un dibattito culturale su argomenti interdisciplinari con la finalità di approfondire tematiche attinenti a differenti ambiti di studio che vadano dalla storia, al restauro, alla progettazione architettonica e strutturale, all'analisi tecnologica, al paesaggio e alla città.

Le finalità scientifiche e culturali del progetto EDA trovano le ragioni nel pensiero di Werner Heisenberg Premio Nobel per la Fisica nel 1932.

... È probabilmente vero, in linea di massima, che nella storia del pensiero umano gli sviluppi più fruttuosi si verificano spesso nei punti d'interferenza tra diverse linee di pensiero. Queste linee possono avere le loro radici in parti assolutamente diverse della cultura umana, in diversi tempi ed in ambienti culturali diversi o di diverse tradizioni religiose; perciò, se esse veramente si incontrano, cioè, se vengono a trovarsi in rapporti sufficientemente stretti da dare origine ad un'effettiva interazione, si può allora sperare che possano seguire nuovi ed interessanti sviluppi.

Spazi di riflessione

La sezione Spazi di riflessione della collana EdA, Esempi di Architettura, si propone di contribuire alla conoscenza e alla diffusione, attraverso un costruttivo confronto di idee e di esperienze, di attività di ricerca interdisciplinari svolte in ambito sia nazionale che internazionale. La collana, con particolare attenzione ai temi della conservazione del patrimonio costruito nonché dell'evoluzione del processo costruttivo anche in ambito ingegneristico, è finalizzata ad approfondire temi teorici e metodologici propri della progettazione, a conoscere i protagonisti promotori di percorsi evolutivi nonché ad accogliere testimonianze operative e di attualità in grado di apportare validi contributi scientifici. Le attività di ricerca accolte nella collana EdA e nella sezione Spazi di riflessione possono essere in lingua straniera.



Vai al contenuto multimediale

Patios de la Arquitectura Doméstica

editado por

Víctor Delgadillo

Olimpia Niglio

Contribuciones de

Alejandra Arellano Casillas, Guillermo Boils Morales, Dirk Bühler
Alfonso Cabrera Macedo, Mirelle Cristobal Fariñas, Víctor Delgadillo
Verónica Livier Díaz Núñez, Miguel Fernando Elizondo Mata
Edmundo Arturo Figueroa Viruega, Ricardo Machado Jardo
Héctor Marrero Viñas, Carla Filipe Narciso, Olimpia Niglio
William Pasuy Arciniegas, Ada Esther Portero Ricol Héctor Quiroz Rothe
Minerva Rodríguez Licea, Pablo Rosser Limiñana, Lorena Marina Sánchez
Alejandro Suárez Pareyón, Olga del Pilar Woolfson Touma





Aracne editrice

www.aracneeditrice.it
info@aracneeditrice.it

Copyright © MMXVIII
Gioacchino Onorati editore S.r.l. – unipersonale

www.gioacchinoonoratieditore.it
info@gioacchinoonoratieditore.it

via Vittorio Veneto, 20
00020 Canterano (RM)
(06) 45551463

ISBN 978-88-255-1591-6

*Reservados todos los derechos internacionales de traducción,
digitalización, reproducción y transmisión de la obra en parte o
en su totalidad en cualquier medio, formato y soporte.*

*No se permiten las fotocopias
sin autorización por escrito del editor.*

I edición: luglio 2018

ÍNDICE

INDEX

11

Introducción

Introduction

Victor Degadillo, Olimpia Niglio

19

Historias de casas construidas en torno a un espacio vacío

Stories of houses built around an empty space

Olimpia Niglio

37

Patios, espacio protagónico del urbanismo iberoamericano

Courtyards, a protagonist space in Ibero American Urbanism

Victor Delgadillo

COLOMBIA

57

Patios en el centro histórico de Bogotá

Escenarios patrimoniales e intervenciones contemporáneas

Courtyards in the historical center of Bogotá

Heritage scenarios and contemporary interventions

William Pasuy Arciniegas

CUBA

75

Transformaciones asociadas a los patios

de algunas vivienda de la Habana Vieja

Associated transformations with courtyards

of some houses of Old Havana

Ricardo Machado Jardo, Ada Esther Portero Ricol, Mirelle Cristobal Fariñas

93

Los patios para el recreo y las relaciones de la sacarocracia habanera
Las Casas Quintas del Cerro
Courtyards for recreation and relationships of the "habanera sacarocracia"
The Quintas del Cerro Houses
Mirelle Cristobal Fariñas, Ada Esther Portero Ricol, Ricardo Machado Jardo

ECUADOR

113

La dinámica de los patios de las casas patio del Centro Histórico de Quito:
valores, usuarios, funciones y deliberaciones a futuro
The dynamic of the courtyards of the patio houses of the Historical Centre of Quito:
values, users, functions and deliberations for future
Lorena Marina Sánchez y Olga del Pilar Woolfson Touma

ESPAÑA

131

Una mirada histórica desde el Sudeste peninsular español
al tema de los patios en la arquitectura doméstica:
desde los espacios intermedios de la prehistoria al patio andaluz actual
A historical regard from the Spanish Southeast peninsular
to the theme of courtyards in domestic architecture:
from the intermediate spaces of prehistory to the current Andalusian patio
Pablo Rosser Limiñana

MÉXICO

167

Los patios queretanos del siglo XVIII
The eighteen Century courtyards of Querétaro
Guillermo Boils

- 181
Los patios de Puebla
Courtyards of Puebla
Dirk Bühler
- 201
El patio de la Casa de la Covadonga en el centro histórico de la Ciudad de México
The patio of the house of la Covadonga in the historical center of Mexico City
Alejandro Suárez Pareyón
- 217
Patios de vecindad en la ciudad de México. Historia y representación en el cine
Courtyard - collective housing in Mexico City. History and representation in the cinema
Héctor Quiroz Rothe
- 235
Del patio indígena al patio novohispano. Dos cosmovisiones antagónicas
del espacio habitable, Comala y su pueblo de indios
From the indigenous patio to the patio of New Spain. Two antagonistic world views
of the habitable space, Comala and its town of Indians
*Alfonso Cabrera Macedo, Minerva Rodríguez Licea,
Miguel Fernando Elizondo Mata, Edmundo Arturo Figueroa Viruega*
- 257
El patio en la casa mexicana de la Sierra del Tigre. El legado de la arquitectura
Regionalista de Rafael Urzúa en Concepción de Buenos Aires, Jalisco, México
The patio in the Mexican house of the Sierra del Tigre. The legacy of the architecture
Regionalist of Rafael Urzúa in Concepción de Buenos Aires, Jalisco, Mexico
Verónica Livier Díaz Núñez Alejandra Arellano Casillas

PORTUGAL

281

Los Patios y Vilas de Lisboa. La mercantilización del patrimonio industrial operario
y su transformación en espacio público turístico
Courtyards and Vilas from Lisbon. Commodification of working industrial heritage
and its transformation into touristic public space
Carla Filipe Narciso

REPÚBLICA DOMINICANA

297

La transformación del patio en el populoso barrio
de Villa Francisca Santo Domingo, R.D.
The transformation of the patio in the popular district
of Villa Francisca Santo Domingo, D.R.
Héctor Marrero Viñas

311

Autores
Authors

INTRODUCCIÓN INTRODUCTION

VÍCTOR DELGADILLO, OLIMPIA NIGLIO

La investigación internacional “Patios de la Arquitectura Doméstica” propone una reflexión científica sobre el significado de un espacio que ha caracterizado la tipología de las casas en varias épocas y distintas culturas, desde la egipcia, la mesopotámica, la griega, la teotihuacana y la romana, hasta hoy. El tema principal está relacionado con el patio, un elemento protagónico de la historia de la arquitectura y del urbanismo en Medio Oriente, Europa y América Latina. La investigación, por su valor cultural comparativo, ha permitido analizar cómo esta forma de patio se ha desarrollado de conformidad a diversos usos de los espacios domésticos de: casas, palacios, edificios de comercio, escuelas, edificios religiosos, museos, hospitales y mucho más.

Desde su origen el patio constituye un espacio interno de la casa, no tiene techo y está completamente confinado en sus cuatro lados con galerías caracterizadas por columnas y/o arcos, donde se encuentran las puertas que conducen a las alcobas y los lugares privados. El patio es un espacio externo pero privado de la casa, es el centro de una arquitectura donde se encuentran funciones totalmente reservadas a la familia.

En su distinta evolución histórica y tipológica, el patio siempre ha sido un oasis de privacidad y tranquilidad, y con su vacío central ha caracterizado el diseño del tejido urbano de las ciudades. En su origen, este vacío era un jardín con árboles para garantizar las sombras en la parte privada de la casa durante la temporada de mucho calor; posteriormente, cuando esta tipología fue adoptada también para construir casas más populares, en muchos casos este espacio se destinó a hortaliza o huerta. Esta última finalidad ha caracterizado también los claustros de muchos conventos, donde la tipología del patio siempre ha alojado una hortaliza, un pequeño cementerio y una parte de jardín. En los edificios religiosos el patio o claustro tenía también la función de garantizar un espacio multifuncional y para las relaciones entre los frailes.

Sin embargo, en su evolución, el patio no ha sido sólo un espacio central de la casa, sino que ha sido también el protagonista, durante largos periodos de la historia, de distintas culturas donde esta forma se destinó también a usos más públicos.

Así, esta investigación internacional, gracias a su valor comparativo, nos ha permitido analizar distintas realidades y conocer cómo esta forma arquitectónica del patio ha sido utilizada también en otros continentes, sobre todo en América Latina, donde el patio llegó con la colonización española en el siglo XVI. Obviamente, esta tipología arquitectónica había tomado referencias del modelo andaluz a su vez resultado de la evolución de la forma greco romana e islámica.

En América Latina, el uso del patio en las casas y en las construcciones religiosas ha producido resultados diferentes sobre todo en relación con el contexto geográfico y cultural. Muy interesante resulta el análisis de los sincretismos formales que se encuentran en diversos países del continente americano, donde el patio ha sido también el principio ordenador no solo de tipologías arquitectónicas sino también del tejido urbano. Aquí, esta forma de espacio abierto caracteriza el diseño de los espacios públicos: pensamos en la plaza mayor de las ciudades de fundación españolas casi siempre delimitadas por portales y edificios públicos, profanos y religiosos. En este caso la plaza mayor constituye el patio principal de la ciudad, el espacio multifuncional donde la comunidad se encuentra, produce sus relaciones comerciales, etcétera. Igualmente son patios urbanos las plazas de los barrios que podemos definir “patios de vecindarios” y que, en América Latina, también por las características del clima muy temperado, han favorecido la vida al exterior.

Resulta muy interesante señalar que la cultura indígena local en toda América Latina ha tenido un valor muy considerable para fortalecer la relación entre lo privado y el espacio de uso público, y este punto constituye una base de reflexión muy importante en esta investigación comparativa, sobre todo desde el punto de vista antropológico y sociológico, para entender bien el desarrollo del uso del patio en otro contexto cultural y que nada tenía que ver con la vida de los pueblos antes de la llegada de los españoles.

En América Latina el uso de patios siempre ha sido un modelo de edificación unitario, versátil y muy original, que en el transcurso de los siglos ha sido caracterizado por tres elementos arquitectónicos básicos: un espacio vacío, el *patio*, delimitado por *arcadas* o *galerías* en torno al cual se agrupan las *crujías*, habitaciones o cuartos. Un cuarto elemento de composición, a partir de mediados del siglo XIX, lo constituyen *las escaleras*, cada vez más protagónicas, que adoptan un carácter escultórico al centro de los patios. La combinación de estos simples elementos, con las diferentes soluciones adaptadas a los diferentes climas (cubiertas, portales y relación de aberturas y macizos) y a los materiales regionales (madera, piedra, adobe, cantera y tejas), brindan una enorme diversidad en soluciones arquitectónicas excepcionales.

Los procesos de modernización decimonónicos, en algunas ciudades latinoamericanas más tempranos e intensos que en otras, promovieron el paulatino abandono de las arquitecturas de patio. Las nuevas arquitecturas decimonónicas, en lenguaje ecléctico, son extrovertidas y construyeron sus espacios rodeados de jardines y se muestran a la calle, a través de amplios ventanales y porches. Sin embargo, este fascinante modelo de edificación ha permanecido a pesar de los esfuerzos modernizadores en muchos centros y barrios históricos. En la actualidad, la arquitectura popular autoconstruida en las periferias populares de muchas ciudades en el mundo reproduce patios, lo que constituyen el último eco de esta rica tradición.

Versiones diferentes con un origen común

La riqueza y diversidad de estudios de las arquitecturas de patio, que en este libro se incluyen, permite al lector realizar, por sí mismo, diversas lecturas transversales de temáticas y en escalas diferentes: ciudad, barrio, centro histórico o edificio individual, en el ámbito urbano o rural. Así, algunos capítulos analizan los patios de los centros históricos, creados a partir de la conquista española en América, otro capítulo se centra en un barrio histórico y tres capítulos analizan uno o más inmuebles específicos en cascos históricos, como es el caso de los textos sobre Bogotá y la Casa de la Covadonga. En cambio, otros capítulos abordan la tipología de casas con patio en expansiones urbanas surgidas en el siglo XIX (Lisboa, Cerro Habana y Vila Francisca, en Santo Domingo).

Un consenso generalizado de los capítulos del libro, es el amplio reconocimiento de que las arquitecturas de patio que se estudian, hunden sus raíces culturales en el mundo grecolatino, llevado a América Latina a través del océano atlántico por los conquistadores españoles, que a su vez absorbieron fuertes influencias islámicas de los patios andaluces derivadas de la presencia árabe de más de siete siglos. Es interesante destacar, que en Cerro Habana el origen de las casas con patios ya no se remonta directamente a los conquistadores españoles, sino a la continuidad de un modelo de casa urbana de patio que recrea el modelo de La Habana Vieja y se reproduce en el siglo XIX en las primeras expansiones periféricas de casas de descanso.

Aquí, vale destacar el capítulo que abre el libro, donde Olimpia Niglio presenta, desde una perspectiva histórica y geográfica muy amplia, el origen y evolución de las casas construidas en torno a un espacio vacío. Este capítulo analiza el origen del patio greco latino, las diferencias entre ambas culturas, griega y romana, y da cuenta cómo esta tipología arquitectónica ha encontrado eco y se ha enriquecido en muchas otras culturas y cuencas geográficas. En este texto, se reconoce que la ciudad está por encima del conjunto de casas. Es decir, la *Civitas* está por encima de las propiedades privadas. Aquí, es evidente que la ciudad (igual que la tipología de casas de patio), como concepto y como producto social e histórico también tiene un origen grecolatino: la ciudad -como el patrimonio histórico- es una construcción social y pública integrada de propiedades privadas. En efecto, el patrimonio histórico, cultural, urbano y arquitectónico, como las casas de patios, a menudo está integrado por inmuebles de propiedad privada, que, por sus atributos y valores históricos, estéticos o simbólicos, pertenecen a la colectividad local y en algunos casos incluso a la humanidad.

Por otra parte, en este libro, también es evidente que el patio no es un espacio arquitectónico y urbano obsoleto o pasado de moda; siempre ha sido una referencia cultural y Pablo Rosser Limiñana contextualiza muy bien esta importante relación con el pasado con importantes ejemplos en la ciudad de Alicante en España.

Patios indígenas y patios rurales

Generalmente se asocia la casa de patio a las zonas urbanas y no a las rurales, pues en las ciudades los lotes son de dimensiones pequeñas, tienen una única fachada a la calle y los patios aparecen como un espacio necesario para iluminar y ventilar el interior de la vivienda. En cambio, en el campo los terrenos suelen ser amplios y tienen la posibilidad de obtener iluminación y ventilación directa en todos los lados de las casas. Sin embargo, esto no es una verdad universal, en muchas culturas y geografías también se construyen y se han construido casas de patio en el campo. En este libro apenas aparecen algunos ejemplos de casas de patio rurales, como los cortijos en Andalucía y algunos ejemplos en áreas rurales mexicanas (Comala y El Tigre, Jalisco, ambos en México). Aunque el origen decimonónico de las Quintas con patios en Cerro Habana también fue rural, este asentamiento fue absorbido por el crecimiento urbano en el transcurso del siglo XX, y actualmente es un barrio más de La Habana. En este capítulo se muestra que de la época suburbana o rural se mantienen algunas reminiscencias, como los amplios patios con jardines y árboles; y de la época urbana actual son notables los procesos de deterioro y tugurización, similares a los que padece el centro histórico de la capital cubana.

En algunos capítulos se reconoce que en el mundo prehispánico también se construyeron patios muy similares a los heredados de occidente, sobre todo en algunos centros ceremoniales y religiosos, como en Teotihuacán y la desaparecida México Tenochtitlán (actual Ciudad de México): un espacio vacío rodeado de galerías o pórticos que dan acceso a habitacionales perimetrales. Sin embargo, en este libro, llama la atención el capítulo sobre Comala y sus pueblos de indios, pues en el mundo indígena -según sus autores- los patios se desarrollan a través de un tipo de espacio abierto confinado por bardas o muros perimetrales de baja altura, que alojan al centro la vivienda. Se trata de una definición de patio que desafía la definición universal del patio romano, andaluz e hispanoamericano. Aquí, el patio indígena invierte totalmente el sentido del patio grecolatino: un espacio abierto delimitado es el que circunda un espacio construido.

Así, una tarea pendiente radica en explorar cómo y de qué forma se recrean las arquitecturas de patio en las zonas rurales, particularmente en el diverso mundo de los indígenas latinoamericanos.

El devenir de los patios, entre el declive y la revitalización

Algunos capítulos muy bien documentados se centran en analizar el origen, las características y las especificidades de las casas de patio objeto de estudio (Puebla y Querétaro) y apenas si bosquejan los cambios de uso y la refuncionalización de esas antiguas edificaciones como centros culturales, museos, universidades o viviendas colectivas. En cambio, en otros capítulos se pone énfasis en el desarrollo, uso y conservación reciente de los patios y las arquitecturas que los contienen, como los capítulos sobre Quito y Habana Vieja, en al menos tres tendencias:

- En zonas que se revalorizan y turistifican con fuertes reinversiones público privadas y cuidado del patrimonio edilicio, las casas de patio se transforman en hoteles, restaurantes, tiendas de souvenirs, centros comerciales, hoteles y hasta en residencias de población de estratos socioeconómicos más altos que los residentes. En el caso de Quito se habla de casos de gentrificación, mientras que en el caso de Lisboa abiertamente se habla de la mercantilización de la cultura y de los patios y *Vilas Operarias*. En el caso de Bogotá nuevos edificios con patio son introducidos en el centro histórico, con un lenguaje contemporáneo y aquí, como en Colima, antiguas casas de patio son transformadas en edificios de gobierno.
- Zonas que se despueblan y terciarizan con fuertes inversiones privadas y ausencia de políticas de protección al patrimonio: en estas zonas urbanas donde se pierde población y los usos del suelo habitacionales ceden su lugar a los servicios y los comercios, las casas de patio se transforman en centros y plazas comerciales, o sitios de almacenamiento. Aquí, los locales comerciales amplían sus vitrinas y áreas de venta a costa de la transformación y/o destrucción de fachadas y patios.
- En zonas en declive físico con presencia de población de bajos ingresos y ausencia de políticas públicas, los patios se usan como cocheras y como terrenos baldíos para la autoconstrucción de nuevos cuartos habitables en alquiler formal o informal, en diferentes escalas. En algunos casos los patios desaparecen porque son completamente techados al ser ocupados para la construcción de cuartos habitables.

En las dos últimas tendencias es evidente la fuerte transformación de los patios, a través de la construcción de espacios adosados, el cerramiento de galerías y arcadas, la construcción de techumbres y la subdivisión, entre otros. Mientras que en las tres tendencias es evidente que los patios y las arquitecturas que los contienen son muy versátiles, se adaptan a múltiples usos y funciones, pero también se evidencia que los patios no son inmortales: los patios desaparecen por falta de mantenimiento o por la acción inconsciente o consciente de sus habitantes y/o propietarios.

Tugurización, un desafío para las políticas públicas y para la preservación del patrimonio local y de la humanidad

La tugurización (definida por el deterioro edilicio y de las instalaciones sanitarias, de agua y electricidad, y el hacinamiento) se presenta claramente en dos capítulos del libro destinados a los centros históricos reconocidos como Patrimonio de la Humanidad: uno con una economía capitalista, Quito, y el otro con una economía que se puede calificar como post socialista, La Habana. Esta problemática asociada a la transformación de las casas de patio en vivienda colectiva es una constante en muchos otros centros históricos latinoamericanos. En los dos casos que nos ocupan, los regímenes políticos y económicos en ambos centros históricos no parecen marcar diferencias sustanciales en el devenir de los patios, pues estos espacios vacíos pierden sus cualidades espaciales y su función social, a través de varios procesos: la

construcción irregular de espacio habitable, el riesgo de derrumbe derivado de la falta de mantenimiento físico, la ausencia de políticas urbanas, y la falta de financiamiento adecuado a los recursos de sus habitantes y/o propietarios. Se trata de un problema que constituye uno de los mayores desafíos en los centros históricos latinoamericanos, a más de cincuenta años del impulso y realización de políticas y acciones públicas para la conservación del patrimonio edificado.

Disfrutar el espacio hacia adentro

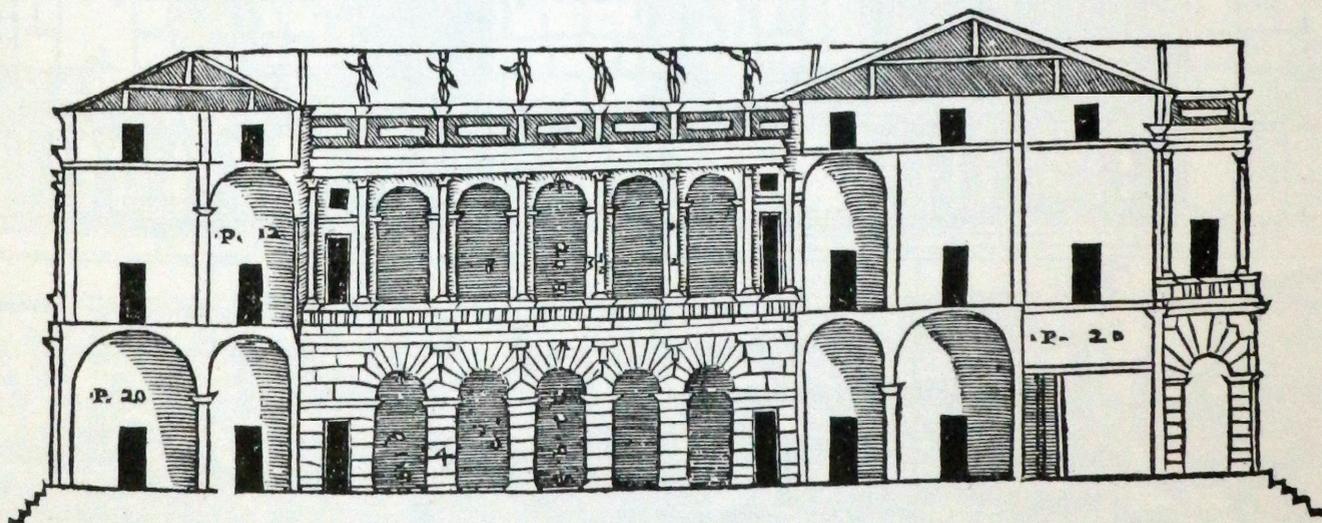
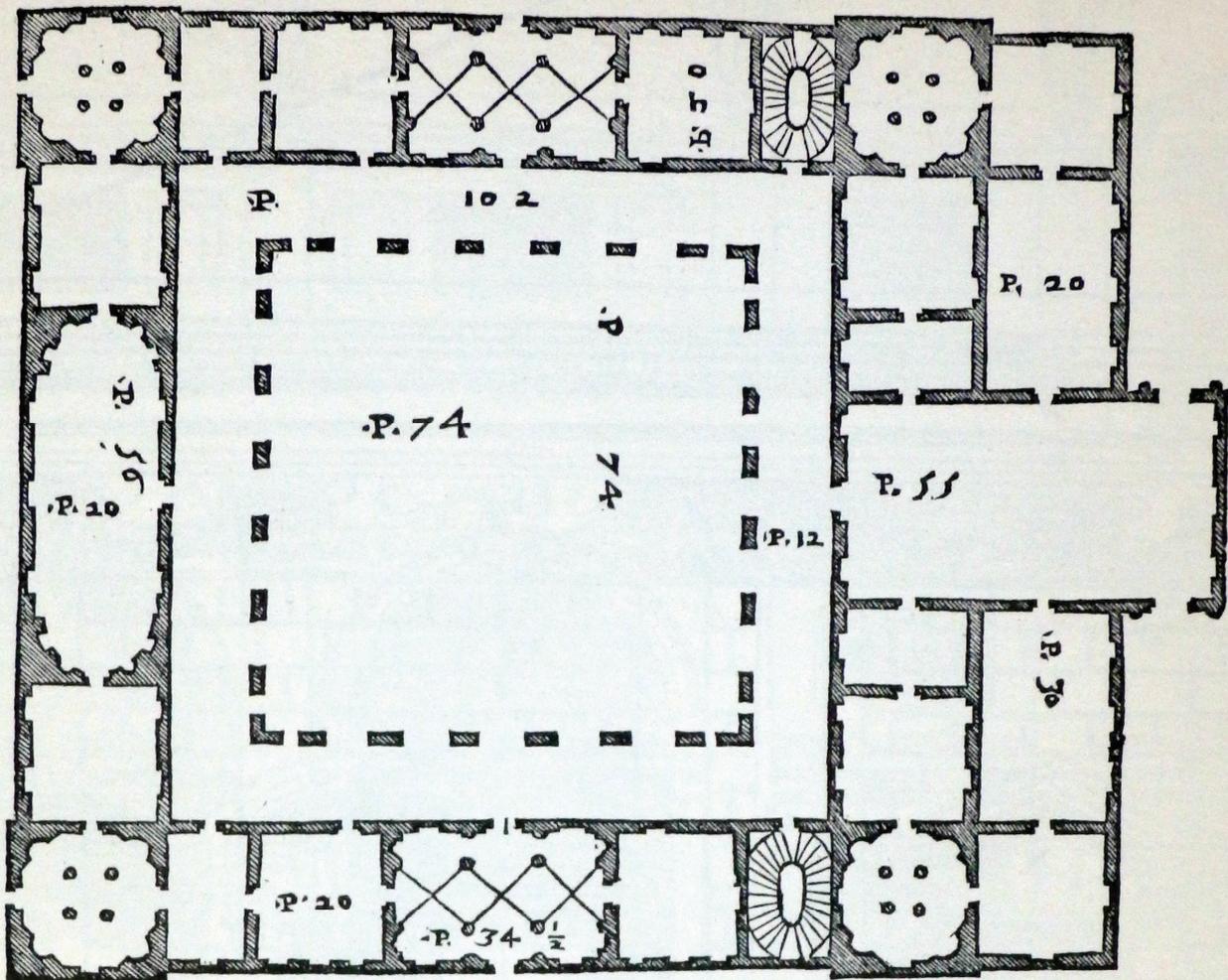
Los indiscutibles atributos del patio como sitio de reposo, encuentro social, amortiguador del clima, espacio de recreo o reposo, etcétera, no es sólo reivindicado en los capítulos que abordan las arquitecturas formales y remotas, sino también en la construcción de arquitecturas informales y más recientes en los traspatios de casas en El Caribe: en estas urbanizaciones, ancladas en la tradición del urbanismo hispanoamericano, se crean patios al interior de manzanas densamente construidas, no sólo para la iluminación y la ventilación, sino como un espacio para la sociabilidad de sus residentes. Así, esta antigua tradición greco romana, *urbi et orbi*, encuentra motivos para continuar recreándose en pleno siglo XXI.

Este libro de investigación internacional, gracias a todas estas reflexiones, nos ha permitido escribir interesantes ensayos sobre el polifacético y multidimensional patio, mientras que el aporte multicultural de los autores participantes - de diversa formación académica y pertenencia geográfica - ha posibilitado realizar un trabajo muy articulado y de gran impacto científico a nivel intercontinental. Todo esto ha favorecido una lectura muy original y con diferentes perspectivas, donde se relacionan las diversas disciplinas sociales sobre el tema del patio: el urbanismo, la arquitectura, la historia, la antropología, las artes, las letras, la sociología, el patrimonio histórico, etcétera. Hoy en día estos espacios vacíos, así como en el pasado, definen el diseño urbano y son elementos importantes al interior de los procesos de patrimonialización y transformación de la herencia cultural.

Esta investigación internacional nos ha permitido evidenciar la versatilidad de este tipo de arquitectura, entre Europa y América Latina, que históricamente se ha adaptado a muy diversos usos y tipos de aprovechamiento, teniendo en cuenta las culturas locales. Al mismo tiempo nos deja muchos puntos de interrogación sobre los cuales es importante continuar investigando para entender el valor de un patrimonio cultural sincrético, expresión de un diálogo que inició en los siglos pasados y que todavía continúa en la contemporaneidad.

Ciudad de México - Roma, 25 de mayo de 2018





DE I DISEGNI che seguono in forma maggiore; il primo è di parte della facciata; il secondo di parte del Cortile della sopraposta fabrica.

HISTORIAS DE CASAS CONSTRUIDAS EN TORNO A UN ESPACIO VACÍO¹

STORIES OF HOUSES BUILT AROUND AN EMPTY SPACE

OLIMPIA NIGLIO

In all epochs the topic of domestic architecture always has characterized the pages of the history of civil society. This story has handed down to us numerous experiences resulting from the creativity of man who has tried to give concrete and sustainable answers to the needs of everyday life. This paper analyzes the origin of the house built around an empty space and studies the different typologies starting from the examples elaborated in the Greek and Roman times. Above all, it is examined the type of house with *peristilium*, with a garden and private portico that has found many interpretations in the Mediterranean architecture, then transferred overseas to Latin America. References to religious architecture are also interesting.

Hoy, los arquitectos están obsesionados con la forma.
Pero no es con esto que resolveremos el problema de dar
una casa a la gente y hacer que nuestras ciudades sean
eco/sostenibles. Ahora, más que nunca, es hora de volver
a la función: encontrar la manera de insertar el mayor
número posible de unidades habitacionales en un cierto
espacio sin perder la estética y la habitabilidad.
Esto es lo que ya estaba tratando de hacer en mis primeros
proyectos de edificios de viviendas.
La forma, la arquitectura, surgió solo después, en cascada.
Louis Sauer

Introducción

Analizar la historia de la arquitectura doméstica construida en torno a un espacio vacío (atrio y peristilo) tiene implicaciones importantes con las características del lugar, con el diseño urbano, así como con los roles sociales que siempre han girado en torno a esta función. La primera parte de esta contribución está dedicada a un breve análisis

¹ Traducción del italiano al español: Víctor Delgadillo. Versión en español revisada y autorizada por Olimpia Niglio Soriente.

del sistema tipológico, con especial referencia al esquema de la *domus*² romana y al sistema social relacionado con ella, y cómo después esta tipología ha sido recreada en otros sistemas habitacionales en períodos posteriores.

La segunda parte, en cambio, está dedicada al análisis de la evolución de esta tipología, en el ámbito civil y religioso, y cómo ésta fue objeto de interpretación en otros contextos geográficos y culturales.

El estudio de esta tipología ciertamente revela datos interesantes en relación con el estilo de vida, las tradiciones y las usanzas, que estaban estrechamente relacionadas con un sistema social y cultural, de los cuales esta tipología ha transmitido muchos y relevantes elementos.

La referencia a la cultura clásica, y en particular a la romana, constituye la raíz de referencia desde el que se emprende este viaje exploratorio sobre una tipología que ha adquirido connotaciones muy diversificadas, una vez transferida a través del océano y en particular al continente americano con la colonización española y portuguesa.

Vitruvio en *De Arquitectura*, libro VI escribe que:

[...] Atriis Graeci quia no utuntur, ñeque aedificant, sed ab ianua introeuntibus itinera faciunt latitudinibus no spatiosis, et ex parte Equilia, ex altera osteariis cellas, statimque ianuae interiores finiuntur. Hic autem locus inter duas ianuas graece thyrōrōn appellatur. Deinde est introitus in peristylon. Id peristylum in tribus partibus habet porticus [...] (Vitruvius, 1997, libro VI, p. 850).

[...] Como los griegos no utilizan atrios, no los construyen, pero desde la puerta de entrada, quienes acceden a la casa se encuentran con un pasillo, poco ancho, a un lado se encuentran los establos y al otro lado están las habitaciones para los porteros, e inmediatamente después las puertas interiores. Este compartimento, entre las dos puertas, se llama Thyrōrōn (portería) en griego. A continuación, está la entrada al peristilo, que tiene un pórtico en tres de sus lados [...]. (Vitruvio, 1997, libro VI, página 851)

En la ciudad de Pella, al norte de Grecia, se conservan importantes ejemplos de restos de antiguas casas aristocráticas que muestran propiamente la presencia de un solo peristilo, caracterizado por el pórtico. No se hace referencia al uso de un atrio anterior (Martin, 1989). Otro ejemplo similar es el Palacio de columnas Tolemaide, Cirenaica en Libia, cuya construcción está datada en la época helenística, entre el segundo y el primer siglo a.C.

El edificio fue excavado a partir de los años 30s del siglo XX por dos arqueólogos italianos, Enrico Paribeni y Gennaro Pesce. Aquí es evidente el esquema de peristilo sólo, alrededor del cual se articula todo el complejo monumental. Probablemente este espacio central contenía originalmente una piscina y estaba rodeado de columnas jónicas en tres lados, mientras que en el lado norte estaba delimitada por un grupo de columnas corintias, como lo demuestran los hallazgos arqueológicos.

² *Domus* es la palabra latina que se refiere a la tradicional casa romana de patio que alojaba a familias de cierto nivel socioeconómico [Nota del traductor].